



Table des Matières

✚✚✚	Table des Matières	1
✚✚✚	Notice d'utilisation	2
	<i>Consignes de Sécurité</i>	2
	<i>Mise en Garde</i>	3
	<i>Avertissement de Sécurité pour les Yeux</i>	5
✚✚✚	Présentation	6
	<i>Caractéristiques du Produit</i>	6
	<i>Vue d'ensemble du paquet</i>	7
	<i>Vue d'ensemble sur le produit</i>	8
	<i>Unité principale</i>	8
	<i>Panneau de commandes</i>	9
	<i>Ports de connexion</i>	10
	<i>Télécommande</i>	11
✚✚✚	Installation	12
	<i>Connexion du Projecteur</i>	12
	<i>Mise sous/hors tension du projecteur</i>	14
	<i>Mise sous tension du projecteur</i>	14
	<i>Mise hors tension du projecteur</i>	15
	<i>Témoin d'avertissement</i>	15
	<i>Réglage de l'Image Projetée</i>	16
	<i>Réglage de la Hauteur du Projecteur</i>	16
	<i>Réglage du Zoom/Mise au point du Projecteur</i>	17
	<i>Réglage de la taille de l'image projetée</i>	17
✚✚✚	Commandes Utilisateur	18
	<i>Panneau de Commandes et Télécommande</i>	18
	<i>Menus d'affichage à l'écran</i>	21
	<i>Comment fonctionner</i>	21
	<i>Arborescence du menu</i>	22
	<i>Image</i>	23
	<i>Afficher</i>	27
	<i>Menu</i>	32
	<i>Options</i>	40
✚✚✚	Appendices	45
	<i>Dépannage</i>	45
	<i>Problèmes d'Image</i>	45
	<i>Indication de l'Etat du Projecteur</i>	48
	<i>Problèmes liés à la Télécommande</i>	49
	<i>Remplacement de la lampe</i>	50
	<i>Modes de Compatibilité</i>	51
	<i>Commandes RS232 et Liste des Fonctions du Protocole RS232</i>	52
	<i>Installation au plafond</i>	56
	<i>Les bureaux d'Optoma dans le monde</i>	57
	<i>Avis concernant les Réglementations & la Sécurité</i>	59

Notice d'utilisation

Consignes de Sécurité

	Le symbole éclair avec une tête en forme de flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral, est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de tensions dangereuses non isolées à l'intérieur du produit. Ces tensions peuvent être d'une puissance suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les individus.
	Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral a pour but d'alerter l'utilisateur de la présence d'importantes instructions de fonctionnement et de maintenance (entretien) dans les documents accompagnant l'appareil.

AVERTISSEMENT: POUR REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CE PRODUIT A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE. DE HAUTES TENSIONS DANGEREUSES SONT PRESENTES A L'INTERIEUR DU MONITEUR. NE PAS OUVRIR LE BOITIER. POUR TOUTE REPARATION, VEUILLEZ VOUS ADRESSER UNIQUEMENT A UN TECHNICIEN QUALIFIE.

Limites d'émissions de Classe B

Cet appareil numérique de Classe B est conforme à toutes les exigences des Règlements Canadiens concernant les Appareils Provoquant des Interférences.

Consignes de Sécurité Importantes

1. Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation. Afin de s'assurer d'un fonctionnement fiable du projecteur et de le protéger contre toute surchauffe, il est recommandé de l'installer dans un lieu qui ne bloque pas la ventilation. Comme exemple, ne pas placer le projecteur sur une table à café encombrée, un divan, un lit ou etc. Ne pas l'installer dans un endroit fermé tel qu'une bibliothèque ou un meuble pouvant empêcher la circulation d'air.
2. Ne pas utiliser ce projecteur à proximité de l'eau ou de l'humidité. Pour réduire les risques d'incendie et/ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
3. Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, les bouches de chauffage, les cuisinières ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
4. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
5. Utilisez uniquement les pièces/accessoires spécifiés par le constructeur.
6. Ne pas utiliser l'appareil s'il est physiquement abîmé ou endommagé. Un endommagement ou un mauvais traitement physique pourrait être (mais n'est pas limité à) :
 - Lorsque l'appareil est tombé.
 - Lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche ont été endommagés.
 - Lorsqu'un liquide a pénétré dans le projecteur.
 - Lorsque le projecteur a été exposé à la pluie ou à l'humidité.
 - Lorsque quelque chose est tombé dans le projecteur ou est lâche dedans.Ne pas essayer de réparer le projecteur vous-même. Ouvrir ou retirer les couvercles pourrait vous exposer à des tensions dangereuses ou aux autres dangers. Veuillez contacter Optoma avant d'envoyer le projecteur à un centre de réparation.
7. Ne pas laisser des objets ou des liquides pénétrer dans le projecteur. Ils peuvent toucher des points de tension dangereuse et des pièces court-circuitées peuvent entraîner un incendie ou un choc électrique.
8. Référez-vous au boîtier du projecteur pour les marques concernant la sécurité.
9. Le projecteur ne doit être réparé que par un personnel de dépannage qualifié.

Notice d'utilisation

Mise en Garde



Veuillez suivre tous les avertissements, les mises en garde et les consignes recommandés dans ce guide utilisateur.

- ■ Avertissement- Ne pas regarder dans l'objectif du projecteur lorsque la lampe est allumée. La clarté de la lumière risque de vous abîmer les yeux.
- ■ Avertissement- Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer le projecteur à la pluie ou à l'humidité.
- ■ Avertissement- Veuillez ne pas ouvrir et ne pas démonter le projecteur car cela pourrait provoquer une électrocution.
- ■ Avertissement- Lorsque vous changez la lampe, veuillez laisser l'unité refroidir. Suivez les consignes de remplacement à la page 50.
- ■ Avertissement- Ce projecteur détectera automatiquement la durée de vie de la lampe. Veuillez vous assurer de changer la lampe lorsqu'il affiche des messages d'avertissement.
- ■ Avertissement- Réinitialisez la fonction "Mise à lampe" depuis le menu OSD "Options | Paramètres Lampe" après avoir changé le module de la lampe (référez-vous à la page 43).
- ■ Avertissement- Lorsque vous éteignez le projecteur, veuillez vous assurer que le cycle de refroidissement est terminé avant de couper l'alimentation. Laissez le projecteur 90 secondes pour qu'il refroidisse.
- ■ Avertissement- Ne pas utiliser le protège-objectif lorsque le projecteur est en cours de fonctionnement.
- ■ Avertissement- Lorsque la lampe atteint presque la fin de sa durée de vie, le message "Remplacement conseillé!" s'affichera à l'écran. Veuillez contacter votre revendeur régional ou le centre de service pour remplacer la lampe le plus rapidement possible.



Lorsque la lampe atteint sa durée de vie, le projecteur ne se rallumera pas tant que le module de la lampe n'est pas remplacé. Pour remplacer la lampe, suivez les procédures qui figurent dans la section "Remplacement de la lampe" en page 50.

Notice d'utilisation



A faire:

- ■ Mettez sous tension et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant CA avant de nettoyer le produit.
- ■ Utiliser un chiffon humidifié avec un détergent doux pour nettoyer le boîtier de l'affichage.
- ■ Débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant si le produit ne doit pas être utilisé pendant une longue période.



A ne pas faire:

- ■ Bloquer les fentes et les ouvertures sur l'unité qui servent à la ventilation.
- ■ Utiliser des nettoyeurs, des cires ou des solvants abrasifs pour nettoyer l'unité.
- ■ Utiliser des nettoyeurs, des cires ou des solvants abrasifs pour nettoyer l'unité.
- Dans des environnements extrêmement chauds, froids ou humides.
 - ▶ Assurez-vous que la température ambiante de la pièce est entre 5 - 35°C
 - ▶ Humidité relative est entre 5 - 35°C, 80% (max.), sans condensation
- Dans des zones susceptibles de comporter un excès de poussière et de saleté.
- A proximité de tout appareil générant un champ magnétique puissant.
- Sous la lumière directe du soleil.

Notice d'utilisation

Avertissement de Sécurité pour les Yeux



- ■ Evitez de regarder ou de faire face directement aux faisceaux du projecteur constamment. Tournez le dos aux faisceaux autant que possible.
- ■ Un bâton ou un pointeur laser est recommandé pour l'utilisateur afin d'éviter de se trouver au milieu du faisceau.
- ■ Lorsque le projecteur est utilisé dans une salle de classe, surveillez convenablement les élèves lorsqu'on leur demande de montrer quelque chose sur l'écran.
- ■ Afin de minimiser la consommation électrique de la lampe, utilisez les rideaux pour diminuer le niveau de la lumière de la pièce.

Présentation

Caractéristiques du Produit

Ce produit est un projecteur DLP® de 0,95 pouces à simple puce 1080p.

- Technologie native 16:9 1080p DLP de traitement numérique de la lumière®
- Compatibilité Vidéo:
 - 480i-NTSC, NTSC4.43
 - 576i - PAL/PAL-M/PAL-N/SECAM
 - Compatible SDTV (480i/p, 576i/p)
 - Compatible HDTV (720p, 1080i/p)
 - Signal RVB: UXGA+, SWXGA+, SXGA+, SXGA, WXGA, HD, XGA, SVGA et redimensionnement VGA
- Compatible avec Macintosh
- Télécommande à capteur IR avec pointeur laser et fonction de commande de souris
- Correction avancée du trapèze numérique vertical et recadrage de l'image plein écran
- Entrée audio x 5 (pour DVI-D / VGA1 / VGA2 / S-Vidéo+ Vidéo(RCA) / HDMI)
- Deux hauts-parleurs intégrés avec un amplificateur 2 Watts
- Panneau de commandes convivial et multilingue sur le menu écran
- HDMI & DVI avec la fonction HDCP
- Prend en charge la fonction réseau

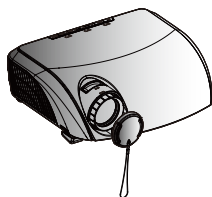


Vue d'ensemble du paquet

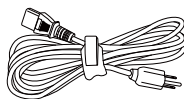
Déballiez et vérifiez le contenu du carton afin de vous assurer que toutes les pièces énumérées se trouvent bien là. Si quelque chose venait à manquer veuillez contacter le service à la clientèle d'Optoma.



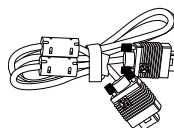
En raison des différences entre les applications pour chaque pays, certaines régions peuvent avoir des accessoires différents.



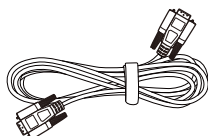
Projecteur avec
protège-objectif



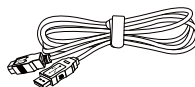
Cordon d'alimentation
1,8m



Câble VGA 1,8m



Câble RS232 de 1,8m



Câble USB 1,8m



Télécommande



2 x piles AA

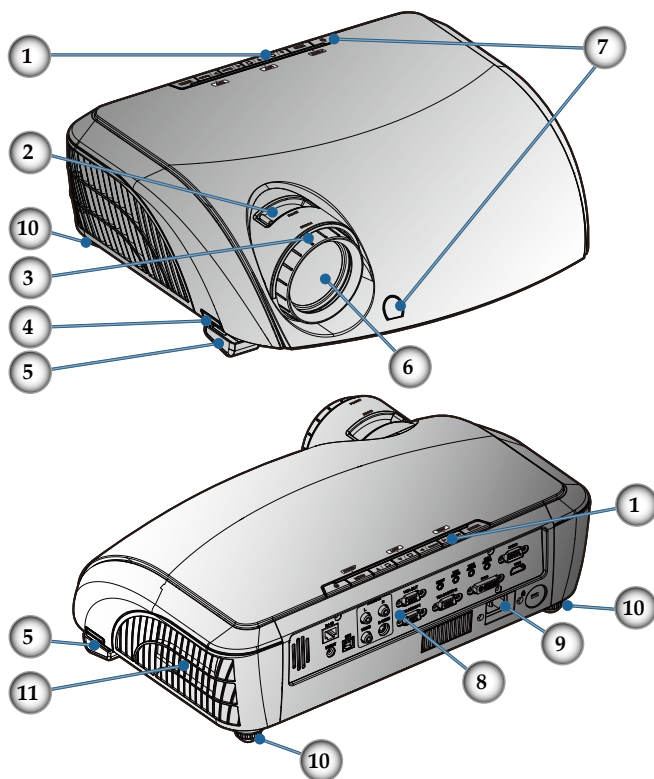
Documentation :

- ☒ Manuel Utilisateur
- ☒ Carte de Garantie
- ☒ Carte de Démarrage Rapide
- ☒ Carte DEEE

Présentation

Vue d'ensemble sur le produit

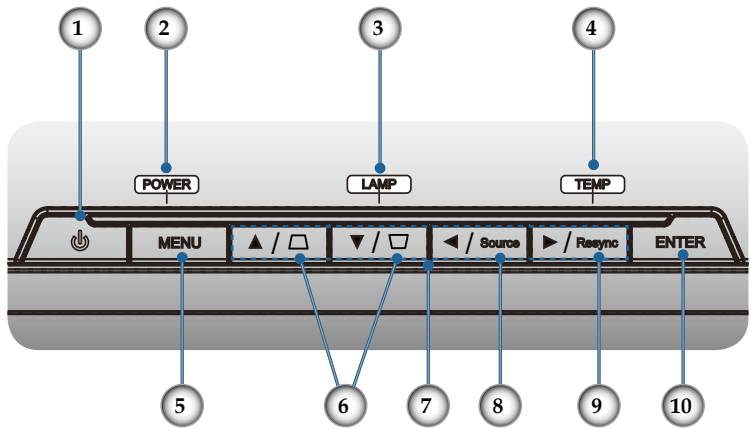
Unité principale



1. Panneau de commandes
2. Bascule du zoom
3. Bague de variation de la focale
4. Bouton de l'élévateur (un de chaque côté)
5. Pieds élévateur
6. Objectif pour zoom
7. Récepteurs IR
8. Ports de connexion
9. Prise d'alimentation
10. Pied pour réglage de l'inclinaison
11. Bouche d'aération

Présentation

Panneau de commandes

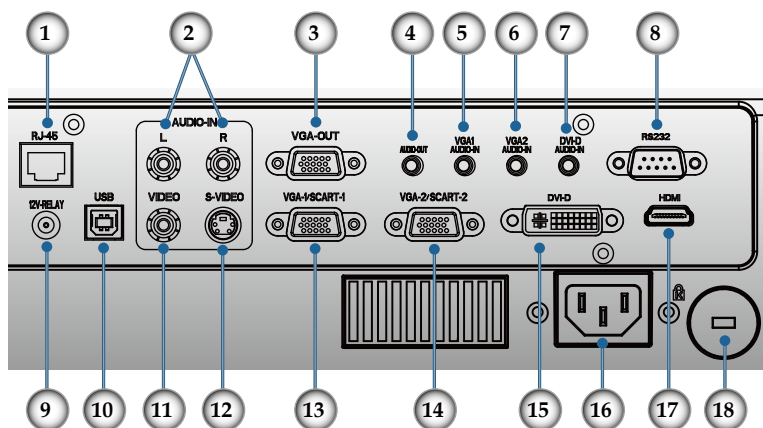


François

1. Marche/Arrêt et Récepteur IR
2. DEL témoin de l'alimentation
3. DEL témoin de la lampe
4. DEL témoin de la température
5. Menu (Marche/Arrêt)
6. Trapèze
7. Quatre Touches de Sélection Directionnelles
8. Sélection de Source
9. Re-Sync
10. Entrée

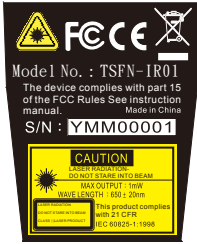
Présentation

Ports de connexion

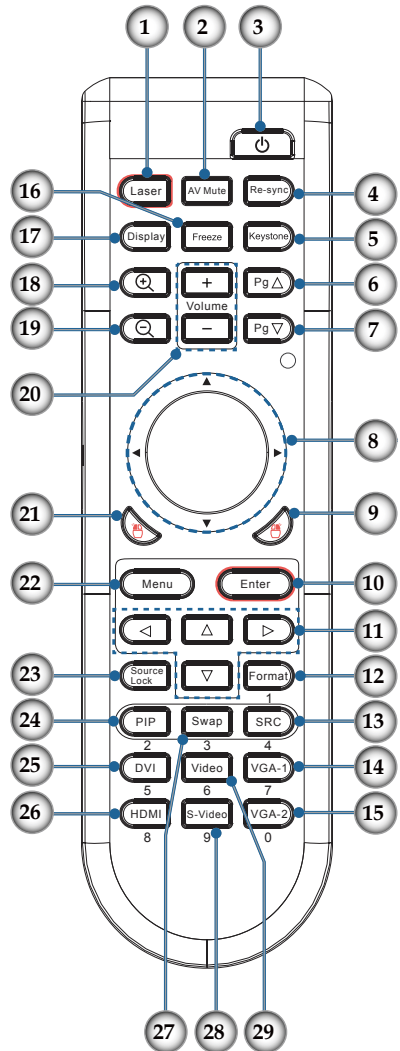


1. RJ45
2. Entrée Audio RCA (G/D)
3. Sortie VGA
4. Sortie Audio
5. Entrée Audio (Pour VGA1)
6. Entrée Audio (Pour VGA2)
7. Entrée Audio (Pour DVI-D)
8. RS232
9. Relais 12 V
10. Port USB
11. Vidéo composite
12. S-Vidéo
13. Connecteur d'entrée vidéo VGA-1/SCART-1/HDTV/
Composant
14. Connecteur d'entrée vidéo VGA-2/SCART-2/HDTV/
Composant
15. DVI-D
16. Prise d'alimentation
17. HDMI
18. Verrou Kensington

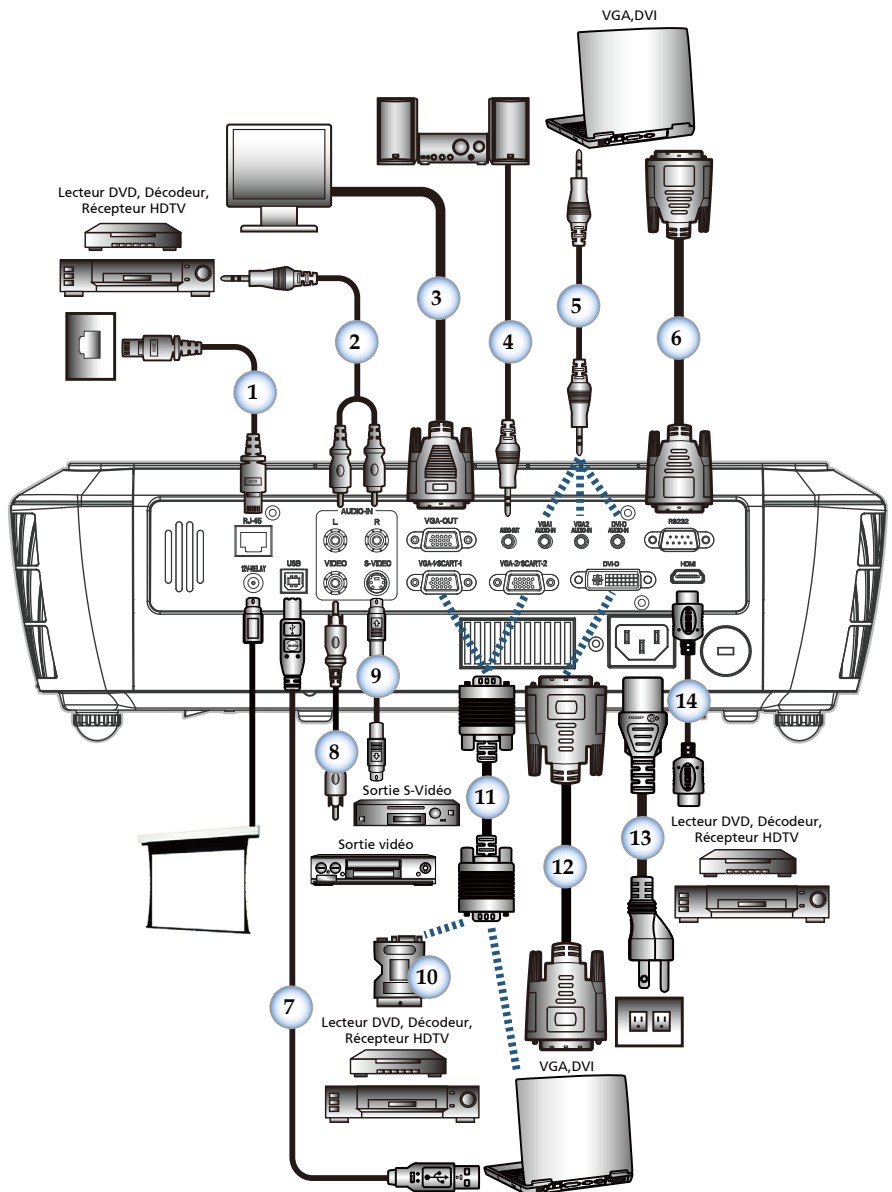
Télécommande



1. Bouton laser
2. Sourdine AV
3. Alimentation (Marche/Arrêt)
4. Resynchroniser
5. Trapèze
6. Page précédente
7. Page suivante
8. Commande PC/Souris
9. Cliquez-droit avec la souris
10. Entrée
11. Quatre Touches de Sélection Directionnelles
12. Format de l'affichage
13. Source
14. VGA1
15. VGA2
16. Geler
17. Mode d'Affichage
18. Zoom avant
19. Zoom arrière
20. Volume +/-
21. Cliquez-gauche avec la souris
22. Menu
23. Verrouillage de source
24. Incrustation d'image
25. DVI
26. HDMI
27. Permuter
28. S-Vidéo
29. Vidéo



Connexion du Projecteur





En raison des différences entre les applications pour chaque pays, certaines régions peuvent avoir des accessoires différents.

- 1..... Câble réseau (Accessoire optionnel)
- 2..... Câble d'entrée audio G/D (Accessoire optionnel)
- 3..... Câble de sortie VGA (Accessoire optionnel)
- 4..... Câble de sortie audio (Accessoire optionnel)
- 5..... Câble d'entrée audio (Accessoire optionnel)
- 6..... Câble RS232
- 7..... Câble USB
- 8..... Câble Vidéo Composite (Accessoire optionnel)
- 9..... Câble S-Vidéo (Accessoire optionnel)
- 10..... Adaptateur Péritel RVB/S-Vidéo (Accessoire optionnel)
- 11..... Câble d'entrée VGA
- 12..... Câble DVI (Accessoire optionnel)
- 13..... Cordon d'alimentation
- 14..... Câble HDMI (Accessoire optionnel)

Mise sous/hors tension du projecteur

Mise sous tension du projecteur

1. Retirez le protège-objectif. ❶
2. Connecter le cordon d'alimentation et le câble d'interface bien fixement. Quand connecté le voyant d'alimentation deviendra rouge.
3. Allumez la lampe en pressant le bouton "⏻" sur le panneau de commandes. Le voyant d'alimentation va maintenant clignoter bleu. ❷

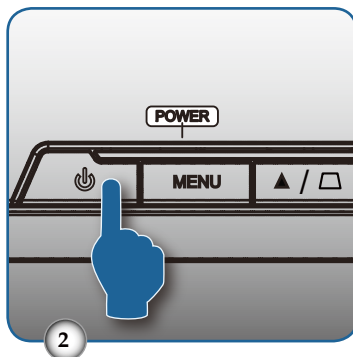
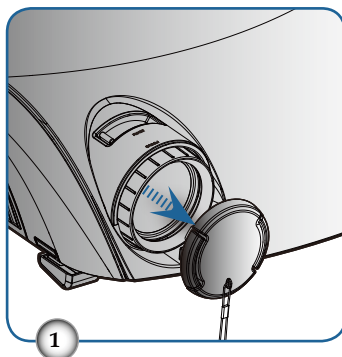
L'écran de démarrage s'affichera dans environ 30 secondes. La première fois que vous utiliserez le projecteur, vous pouvez choisir votre langue préférée dans le menu rapide une fois l'écran de démarrage affiché.

4. Allumez votre source que vous voulez voir afficher sur l'écran (ordinateur, ordinateur bloc-notes, lecteur vidéo, etc.). Le projecteur détectera votre source automatiquement et l'affichera sur l'écran. Sinon, poussez le bouton menu et allez à "Options". Assurez-vous que le "Verrou de Source" a été réglé sur "Arrêt".

- Si vous connectez plusieurs sources en même temps, pressez le bouton "Source" sur le panneau de commandes ou la touche de source directe sur la télécommande pour passer de l'une à l'autre.

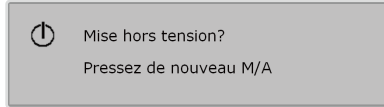


Allumez d'abord le projecteur et ensuite sélectionnez les sources de signaux.



Mise hors tension du projecteur

1. Appuyez sur le bouton “⏻” pour éteindre l’appareil. Le message suivant sera affiché sur l’écran.



Réappuyez sur le bouton “⏻” pour confirmer l’arrêt. Si vous ne réappuyez pas sur le bouton, le message disparaîtra dans les 5 secondes.

2. Les ventilateurs de refroidissement continuent de fonctionner pendant environ 60 secondes pour le cycle de refroidissement et la LED Marche clignotera en bleu. Lorsque la DEL s’allume en rouge fixe, cela signifie que le projecteur est entré en mode veille.

Si vous souhaitez rallumer le projecteur, vous devrez attendre jusqu’à ce que le projecteur ait terminé le cycle de refroidissement et qu’il soit passé en mode veille. Une fois en mode veille, pressez simplement le bouton “⏻” pour redémarrer le projecteur.

3. Débranchez le cordon d’alimentation de la prise de courant et du projecteur.
4. N’allumez pas le projecteur tout de suite après l’avoir mis hors tension.

Témoin d’avertissement

- Quand le voyant “LAMP (LAMPE)” s’allume en rouge, le projecteur s’éteindra automatiquement. Veuillez appeler l’établissement Optoma le plus proche pour de l’assistance.
- Quand le voyant “TEMP” clignote rouge, il indique que le projecteur a surchauffé. le projecteur s’éteindra automatiquement. Dans des conditions normales, le projecteur se rallumera une fois qu’il sera refroidi.
- Quand le voyant “LAMP (LAMPE)” clignote rouge, il indique que le ventilateur est en panne.



Contactez le centre de réparation le plus proche si le projecteur affiche ces symptômes. Voir page 55 pour plus d’informations.

Réglage de l'Image Projetée

Réglage de la Hauteur du Projecteur

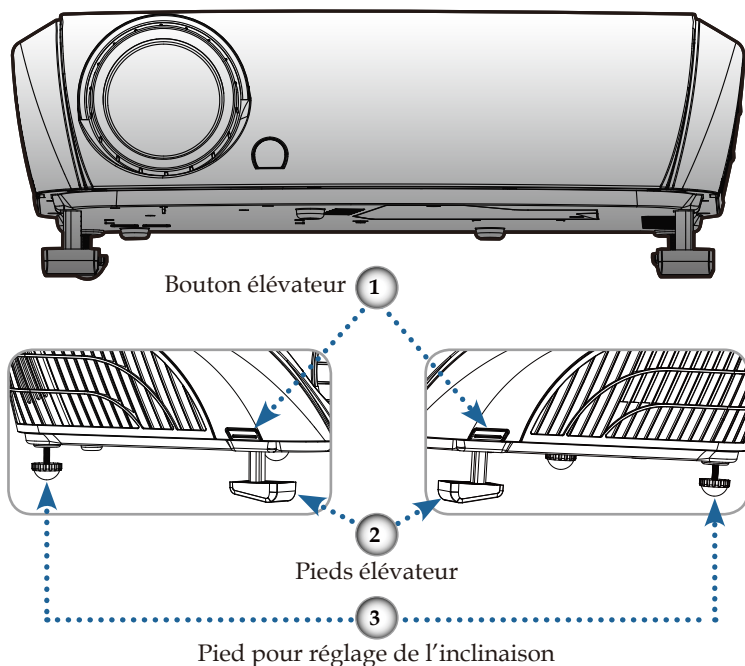
Le projecteur est équipé d'un pied élévateur pour régler la hauteur de l'image.

Pour faire monter l'image:

1. Appuyez sur le bouton de l'élévateur ❶.
2. Faites monter l'image à l'angle de hauteur souhaité ❷, relâchez ensuite le bouton pour verrouiller le pied de l'élévation en position.
3. Utilisez les vis dans les pieds ❸ pour régler précisément l'angle d'affichage.

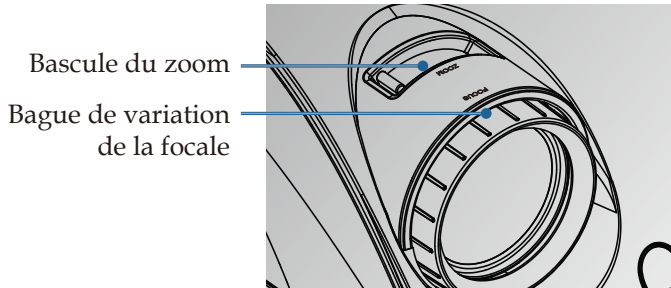
Pour faire descendre l'image:

1. Appuyez sur le bouton de l'élévateur.
2. Faites descendre l'image, puis relâchez le bouton pour verrouiller le pied de l'élévateur en position.
3. Utilisez les vis dans les pieds ❸ pour régler précisément l'angle d'affichage.

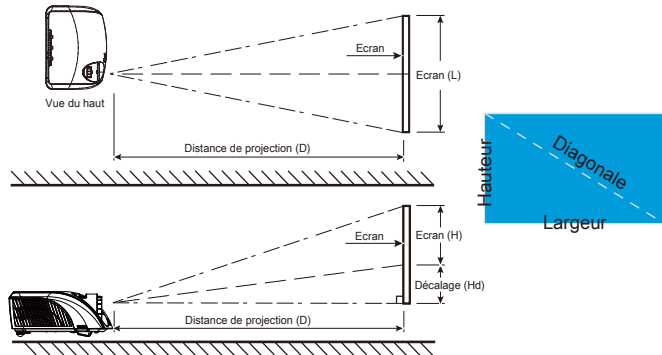


Réglage du Zoom/Mise au point du Projecteur

Tournez la bascule du zoom pour faire un zoom avant ou arrière. Pour faire la mise au point de l'image, faites tourner la bague de variation de la focale jusqu'à ce que l'image soit claire. Le projecteur effectuera la mise au point à des distances allant de 1,5 à 12,5 mètres (4,9 à 41,0 pieds) et la taille de l'écran de projection va de 0,914 m~ 7,753 m (36,00 pouces~305,22 pouces) en mode 16:9 avec course mécanique.



Réglage de la taille de l'image projetée



Diagonale longueur (en pouces) de la taille de l'écran 16:9	Taille de l'écran L x H (16:9)				Distance de projection (D)				Décalage (Hd)	
	(m)		(pieds)		(m)		(pieds)		(m)	(pieds)
	large	télé	large	télé	large	télé	large	télé		
27	0,60	0,34	1,97	1,11	1,11	1,33	3,64	4,37	0,12	0,40
37	0,81	0,46	2,66	1,50	1,50	1,80	4,92	5,91	0,16	0,54
50	1,11	0,62	3,64	2,04	2,05	2,46	6,73	8,07	0,22	0,74
60	1,34	0,75	4,38	2,46	2,47	2,96	8,10	9,72	0,27	0,89
70	1,55	0,87	5,09	2,86	2,87	3,44	9,42	11,30	0,31	1,03
80	1,78	1,00	5,85	3,29	3,28	3,94	10,76	12,91	0,36	1,18
90	1,99	1,12	6,53	3,68	3,69	4,43	12,11	14,53	0,40	1,33
100	2,22	1,25	7,27	4,09	4,10	4,92	13,45	16,14	0,45	1,47
120	2,66	1,50	8,72	4,91	4,92	5,90	16,14	19,37	0,54	1,77
150	3,32	1,87	10,90	6,14	6,15	7,38	20,18	24,21	0,67	2,21
200	4,32	2,49	14,17	8,18	8,20	9,84	26,90	32,28	0,90	2,94
300	6,65	3,74	21,81	12,27	12,30	14,76	40,35	48,43	1,35	4,42

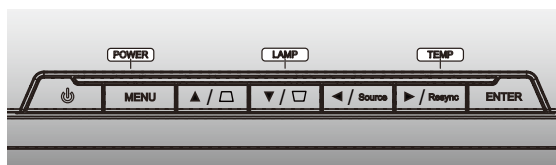
❖ Ce graphique n'est qu'une référence pour l'utilisateur.

Commandes Utilisateur

Panneau de Commandes et Télécommande

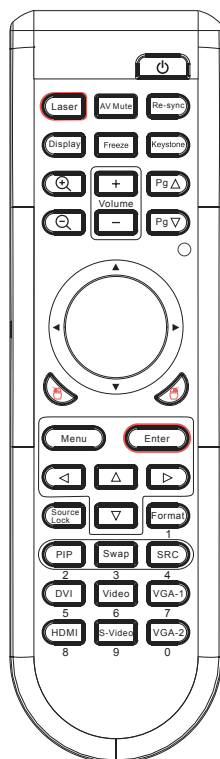
Il existe deux façons de contrôler les fonctions : Le Panneau de Commandes et la Télécommande.

Utilisation du panneau de commandes



⏻ Marche/Arrêt	Référez-vous à la section “Mise sous/ hors tension du projecteur” en pages 14-15.
Source	Appuyez sur “Source” pour sélectionner la source d’entrée du signal.
Menu	Pressez “Menu” pour lancer le menu OSD. Pour quitter l’OSD, pressez de nouveau “Menu”.
Trapèze	Réglez la distorsion d'image provoquée par l'inclinaison du projecteur.
Quatre Touches de Sélection Directionnelles	Utilisez ▲ ▼ ◀ ▶ pour choisir les éléments ou effectuer les réglages pour votre sélection.
Entrée	Confirmez votre sélection d’élément.
Resynchroniser	Synchronise automatiquement le projecteur sur la source d’entrée.

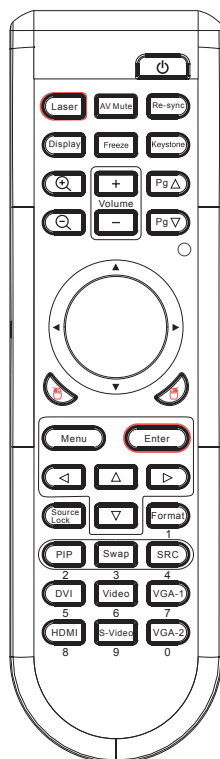
Commandes Utilisateur



Utilisation de la télécommande

Marche/Arrêt	Référez-vous à la section "Mise sous/ hors tension du projecteur" en pages 14-15.
Laser	Visez avec la télécommande l'écran d'affichage, pressez et maintenez ce bouton pour activer le pointeur laser.
AV Mute (Sourdisine AV)	Momentanément allumez/éteignez l'audio et la vidéo.
Re-Sync (Resynchroniser)	Synchronise automatiquement le projecteur sur la source d'entrée.
Display (Affichage)	Sélectionnez le mode à partir de Présentation, Lumineux, Film, sRGB, Utilisateur1 et Utilisateur2.
Freeze (Geler)	Appuyez sur "Geler" pour mettre l'image sur l'écran en pause. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour déverrouiller.
Keystone (Trapèze)	Réglez la distorsion d'image provoquée par l'inclinaison du projecteur.
Zoom avant	Zoom avant pour agrandir l'image.
Zoom arrière	Zoom arrière pour réduire l'image.
Volume +/-	Ajustez pour augmenter ou diminuer le volume.
Pg Δ Page précédente	Utilisez ce bouton pour la page précédente.
Pg ∇ Page suivante	Utilisez ce bouton pour la page suivante.
Souris Commander	La commande PC/souris peut être utilisée pour commander le mouvement de la souris. La fonction souris est activée en utilisant le câble USB pour connecter votre ordinateur et le projecteur.
Bouton G	Cliquez-gauche avec la souris.
Bouton D	Cliquez-droit avec la souris.
Menu	Pour quitter ou afficher les menus d'affichage à l'écran pour le projecteur.
Enter (Entrée)	Confirmez votre sélection d'élément.
Quatre Touches de Sélection Directionnelles	Utilisez Δ ∇ ◀ ▶ pour choisir les éléments ou effectuer les réglages pour votre sélection.

Commandes Utilisateur



Source Lock (Verrouillage de source)	Sélectionner la détection auto de tous les ports de connecteur ou verrouiller le port de connecteur actuel.
Format	Afficher la section du "format de l'image" du menu d'affichage à l'écran pour sélectionner le format de l'image désiré.
PIP (incrustation d'image)	Appuyez sur "PIP (incrustation d'image)" pour ouvrir la fenêtre PIP. L'écran principal est grand; l'écran PIP est petit et affiche dans le coin de l'écran principal.
Swap (Permuter)	Pressez sur "Permuter" pour permuter entre l'écran principal et l'écran PIP.
SRC	Sélectionner la source du signal d'entrée au terminal suivant.
DVI	Pressez sur "DVI" pour choisir la source du signal numérique depuis le connecteur DVI.
Video (Vidéo)	Pressez "Vidéo" pour choisir la source vidéo composite.
VGA-1	Pressez sur "VGA1" pour choisir la source depuis le connecteur VGA1-In/SCART.
VGA-2	Pressez sur "VGA2" pour choisir la source depuis le connecteur VGA2-In/SCART.
S-Video (S-Vidéo)	Pressez "S-Vidéo" pour choisir la source S-Vidéo.
HDMI	Pressez sur "HDMI" pour choisir la source HDMI1.



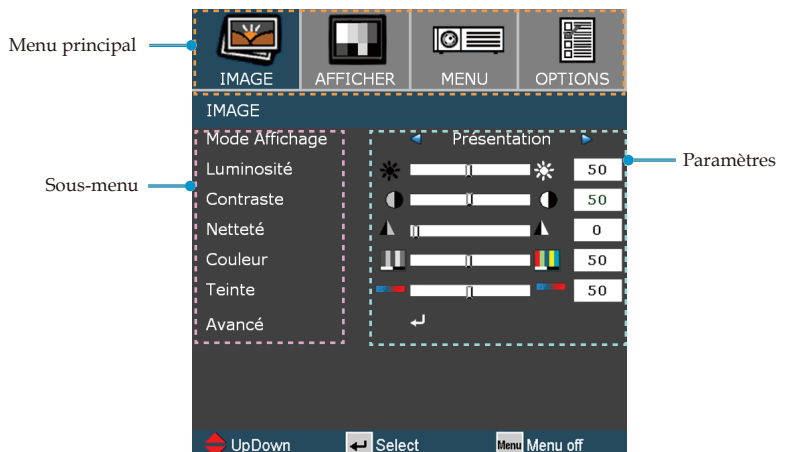
Commandes Utilisateur

Menus d'affichage à l'écran

Le projecteur possède des menus d'affichage à l'écran qui vous permettent d'effectuer des réglages d'image et de modifier toute une gamme de paramètres. Le projecteur détectera automatiquement la source.

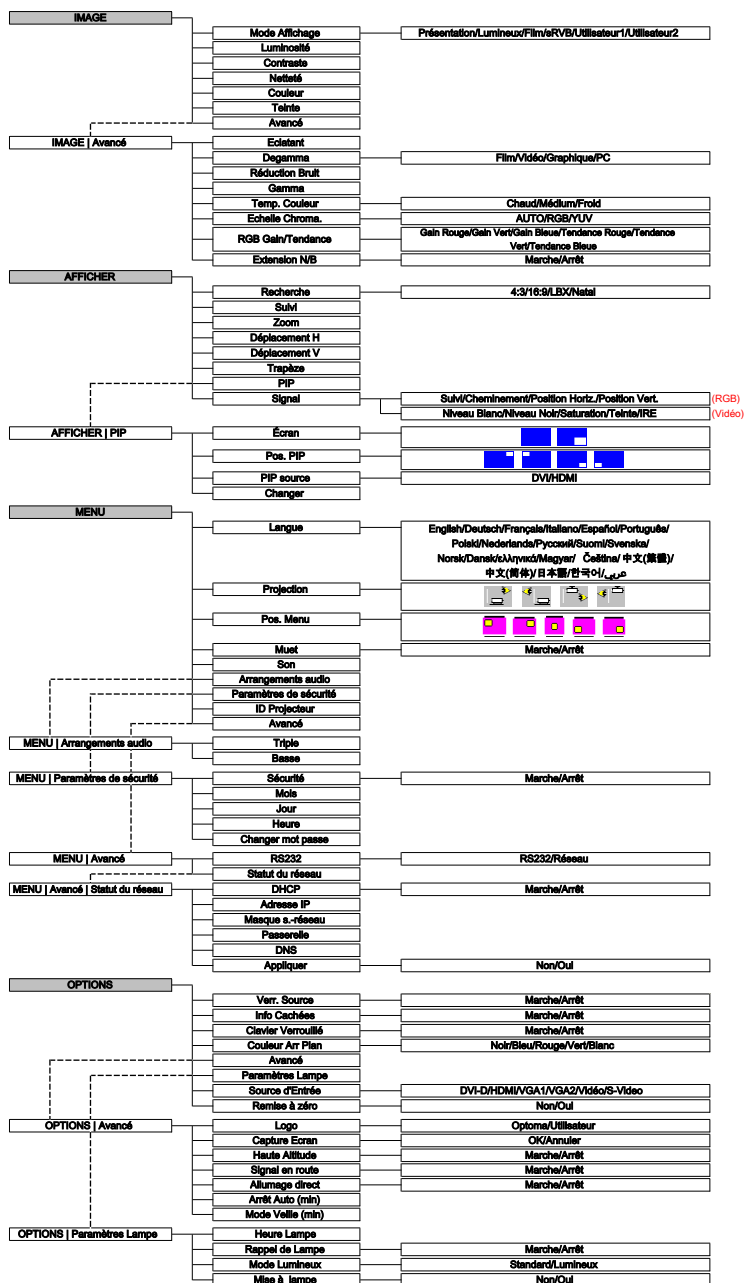
Comment fonctionner

1. Pour ouvrir le menu OSD, pressez "Menu" sur la télécommande ou le panneau de commandes.
2. Lorsque l'OSD apparaît, utilisez les touches ▲ ▼ pour sélectionner un élément dans le menu principal. Lors de la sélection d'une page en particulier, pressez la touches ► ou "Entrée" pour entrer dans le sous-menu.
3. Utilisez les touches ▲ ▼ pour sélectionner l'élément souhaité et réglez les paramètres avec les touches ◀ ▶ .
4. Sélectionnez l'élément suivant à régler dans le sous-menu et réglez comme décrit ci-dessus.
5. Pressez "Entrée" ou "Menu" pour confirmer et l'écran retournera au menu principal.
6. Pour quitter, pressez de nouveau "Menu". Le menu OSD disparaîtra et le projecteur enregistrera automatiquement les nouveaux paramètres.

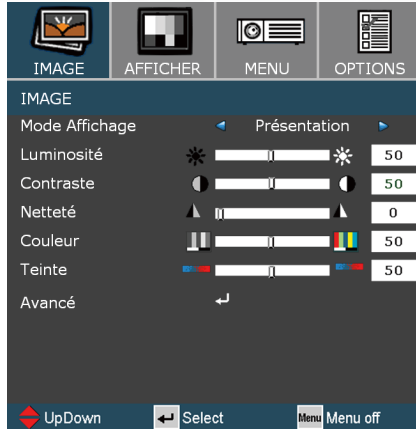


Commandes Utilisateur

Arborescence du menu



Commandes Utilisateur



Image

Mode Affichage

Il existe de nombreux préréglages usine optimisés pour toute une gamme de types d'images.

- ▶ Présentation: Bonne couleur et luminosité depuis l'entrée du PC.
- ▶ Lumineux: Luminosité maximum depuis l'entrée du PC.
- ▶ Film: Pour le cinéma maison.
- ▶ sRGB: Couleur précise standardisée.
- ▶ Utilisateur1: Paramètres de l'utilisateur.
- ▶ Utilisateur2: Paramètres de l'utilisateur.

Luminosité

Règle la luminosité de l'image.

- ▶ Appuyez sur ◀ pour assombrir l'image.
- ▶ Appuyez sur ▶ pour éclaircir l'image.

Contraste

Le contraste contrôle le degré de différence entre les zones les plus claires et les plus sombres de l'image. Le réglage du contraste modifie la quantité de noir et de blanc dans l'image.

- ▶ Appuyez sur ◀ pour diminuer le contraste.
- ▶ Appuyez sur ▶ pour augmenter le contraste.

Netteté

Règle la netteté de l'image.

- ▶ Appuyez sur ◀ pour diminuer la netteté.
- ▶ Appuyez sur ▶ pour augmenter la netteté.

Commandes Utilisateur

Couleur

Règle une image vidéo depuis le noir et blanc jusqu'à des couleurs pleinement saturées.

- ▶ Appuyez sur ◀ pour diminuer la quantité de couleurs sur l'image.
- ▶ Appuyez sur ▶ pour augmenter la quantité de couleurs sur l'image.

Teinte

Règle la balance des couleurs du rouge et du vert.

- ▶ Appuyez sur ◀ pour diminuer la quantité du vert sur l'image.
- ▶ Appuyez sur ▶ pour augmenter la quantité du rouge sur l'image.

Commandes Utilisateur

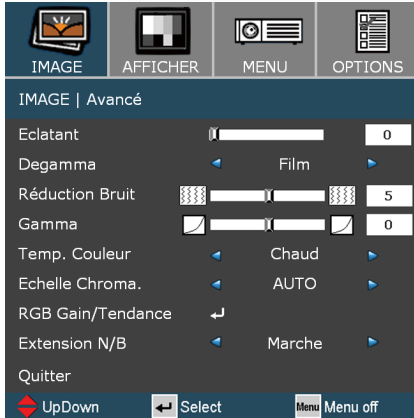


Image | Avancé

François

Eclatant

Ce paramètre réglable utilise un nouvel algorithme de traitement des couleurs et des améliorations permettant d'augmenter la vivacité de manière significative.

Degamma

Ceci vous permet de choisir une table degamma qui a été réglée précisément pour délivrer la meilleure qualité d'image pour la sortie.

- ▶ Film: Pour le home cinéma.
- ▶ Vidéo: Pour la source vidéo ou TV.
- ▶ Graphique: Pour la source image.
- ▶ PC: Pour la source ordinateur ou PC.

Réduction Bruit

La Réduction Adaptive du Bruit du film réduit la quantité des bruits visibles sur des signaux entrelacés. Les valeurs peuvent aller de "0" à "10". (0: Arrêt)

Gamma

Cette unité est livrée avec 10 courbes de gamma prédéfinies. Après le démarrage initial et une fois le réglage précis terminé, suivez les étapes du Réglage du Gamma pour optimiser la sortie de votre image.

Temp. Couleur






Si réglé à la température froide, l'image apparaît bleuâtre (image froid). Si réglé à la température chaude, l'image tend à apparaître rougeâtre (image chaud).

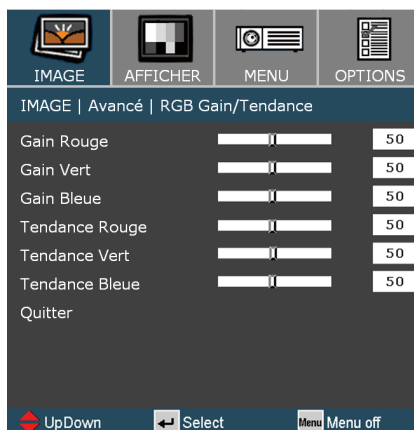
Commandes Utilisateur

Echelle Chroma.

Sélectionner un type de matrice couleur appropriée depuis RGB ou YPbPr.

RGB Gain/Tendance

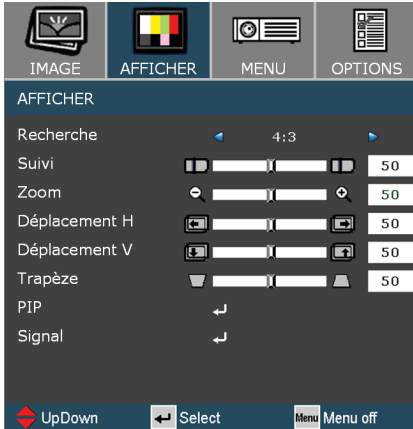
Pressez sur  dans le menu suivant comme ci-dessous et ensuite utilisez  ou  pour sélectionner l'élément. Utiliser  ou  pour sélectionner rouge, vert, ou bleu pour la luminosité (Gain) et le contraste (Tendance).



Extension N/B

L'Extension Noir et Blanc peut élargir les niveaux noir et blanc permettant d'augmenter automatiquement le contraste de l'image envoyée. Cette unité dispose de 2 modes pré-réglés permettant à l'utilisateur de passer de l'un à l'autre pour obtenir différents effets d'image. (Arrêt/Marche)

Commandes Utilisateur

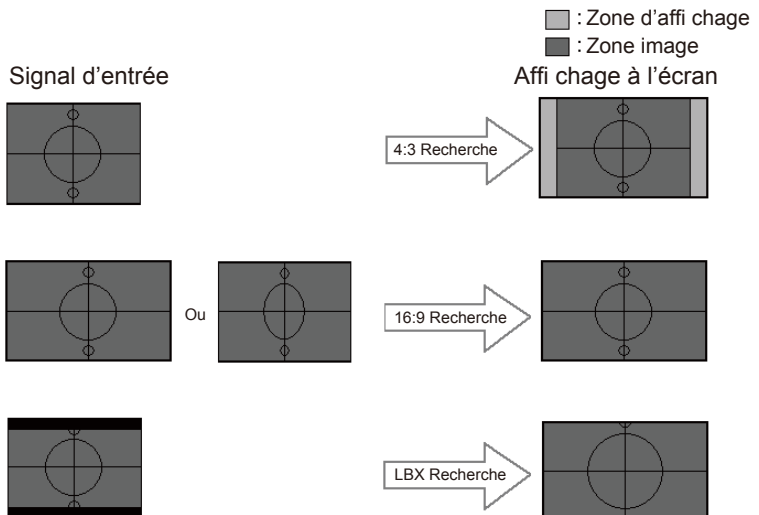


Afficher

Recherche

Utilisez cette fonction pour choisir le format d'image souhaité.

- ▶ 4:3: Ce format est pour des sources d'entrée 4x3.
- ▶ 16:9: Ce format est destiné aux sources d'entrée 16x9, par exemple les HDTV et DVD avancées pour TV à grand écran.
- ▶ Natal: Ce format affiche l'image originale sans aucune mise à l'échelle.



Commandes Utilisateur

- LBX: Ce format est pour une source de format letterbox non 16x9 et pour les utilisateurs qui utilisent des objectifs 16x9 pour afficher un format d'image de 2,35:1 en utilisant une résolution pleine.

Les informations détaillées concernant le mode LBX:

1. Certains DVDs Letter-Box ne sont pas compatibles avec les TVs 16x9. Dans de tels cas, l'image aura l'air incorrecte si affichée en mode 16:9.

Pour résoudre ce problème, veuillez essayer d'utiliser le mode 4:3 pour regarder cette sorte de DVDs.

Si le contenu n'est pas 4:3, il y aura des barres noires autour de l'image dans l'affichage 16:9. Pour ce type de contenu, vous pouvez utiliser le mode LBX pour remplir l'image sur l'affichage 16:9.

2. Si vous utilisez un objectif 16x9 externe, ce mode LBX vous permet également de regarder un contenu 2,35:1 (comprenant les sources de film DVD et HDTV Anamorphotics) dont la largeur anamorphotic supportée est améliorée pour l'affichage 16x9 dans une image 2,35:1 large.

Dans ce cas, il n'y a pas de barres noires. L'alimentation de la lampe et la résolution verticale sont complètement utilisées.



(*) Chaque E/S a des réglages différents de "Suivi".

(*) "Déplacement H" n'est pris en charge que sur les formats natifs et 4:3. Si la source est 1080i/p, "Déplacement H" n'est pris en charge qu'en 4:3.

Suivi

La fonction surbalayage permet d'éliminer les bruits dans une image vidéo. Surbalaye l'image pour éliminer le bruit de codage vidéo sur le bord de la source vidéo.

Zoom

- Pressez ◀ pour réduire la taille d'une image.
- Pressez ▶ pour agrandir une image sur l'écran de projection.

Déplacement H

Déplace la position de l'image projetée horizontalement.

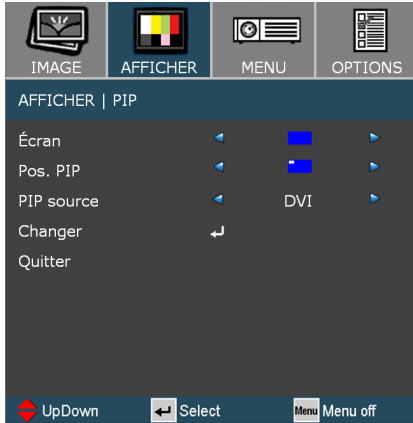
Déplacement V

Déplace la position de l'image projetée verticalement.

Trapèze

Pressez ◀ ou ▶ pour régler verticalement la distorsion d'image et créer une image plus carrée.

Commandes Utilisateur



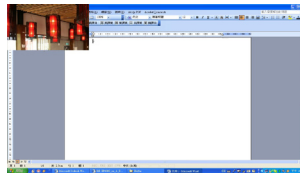
Afficher | PIP

Écran

- ▶ Single : Ecran à seule projection.
- ▶ Fenêtre d'incrustation d'image (PIP) : L'écran principal est grand; l'écran PIP est petit et affiche dans le coin de l'écran principal.



Pour utiliser une fonction PIP ou d'écran partagé, une source doit être connectée à l'entrée DVI (Numérique).



Fenêtre d'incrustation d'image (PIP)

Pos. PIP

Choisissez la position de l'écran PIP sur l'écran d'affichage.

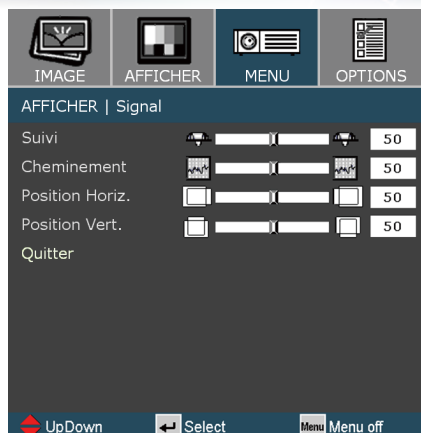
PIP Source

Choisissez la source PIP pour commuter à la source de l'écran PIP.

Changer

Pressez sur "Entrée" pour commuter entre l'écran principal et l'écran PIP.

Commandes Utilisateur



Afficher | Signal (RGB)

Suivi

Changez la fréquence des données d'affichage pour qu'elle corresponde à la fréquence de la carte graphique de votre ordinateur. N'utilisez cette fonction que si l'image semble papilloter verticalement.

Cheminement

Synchroniser la synchronisation du signal de l'affichage avec la carte graphique. Si l'image semble ne pas être stable ou papillote, utiliser cette fonction pour la corriger.

Position Horiz.

Réglez la position horizontale.

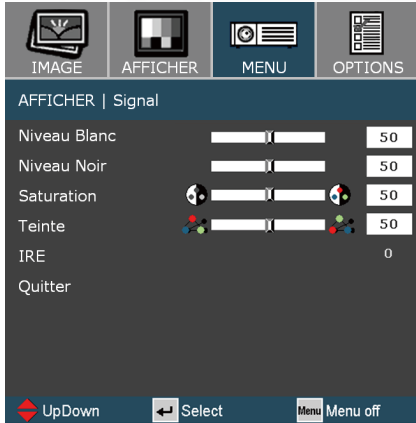
Position Vert.

Réglez la position verticale.



Le signal n'est pas pris en charge sur les signaux HDMI ou DVI-D.

Commandes Utilisateur



Afficher | Signal (Video)

François

Niveau Blanc

Permet à l'utilisateur de régler le niveau de Blanc quand les signaux d'entrée sont les signaux S-véo ou vidéo composite/CVBS.

Niveau Noir

Permet à l'utilisateur de régler le niveau de noir quand les signaux d'entrée sont S-véo ou vidéo/CVBS.

Saturation

Réglez une image vidéo depuis le noir et blanc à la couleur complètement saturée. Appuyez sur ◀ pour diminuer le montant de couleur dans l'image. Appuyez sur ▶ pour augmenter le montant de couleur dans l'image.

Teinte

Réglez l'équilibre des couleurs rouge et vert. Appuyez sur ◀ pour augmenter le montant de vert dans l'image. Appuyez sur ▶ pour augmenter le montant de rouge dans l'image.

IRE

Réglez la mesure des signaux vidéo composite.



"IRE" n'est supporté que sur le signal NTSC.

Commandes Utilisateur



Menu

Langue

Choisissez le menu OSD multilingue. Pressez ◀ ou ▶ pour passer au sous-menu puis utilisez les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner votre langue préférée. Pressez " Sélection (Entrée) " pour terminer votre sélection.

Projection

- ▶  Bureau Avant

C'est la sélection par défaut. L'image est projetée droit sur l'écran.

- ▶  Bureau Arrière

Quand sélectionnée, l'image apparaîtra renversée.

- ▶  Avant Plafond

Quand sélectionnée, l'image tournera à l'envers.

- ▶  Plafond Arrière

Quand sélectionnée, l'image apparaîtra renversée dans la position à l'envers.

Pos. Menu

Choisissez la position du menu sur l'écran d'affichage.

Muet

- ▶ Choisissez "Marche" pour mettre sous tension la sourdine.
- ▶ Choisissez "Arrêt" pour mettre hors tension la sourdine.



Le bureau arrière et le plafond arrière doivent être utilisés avec un écran dépoli.

Commandes Utilisateur

Son

- ▶ Pressez sur ◀ pour diminuer le volume.
- ▶ Pressez sur ▶ pour augmenter le volume.

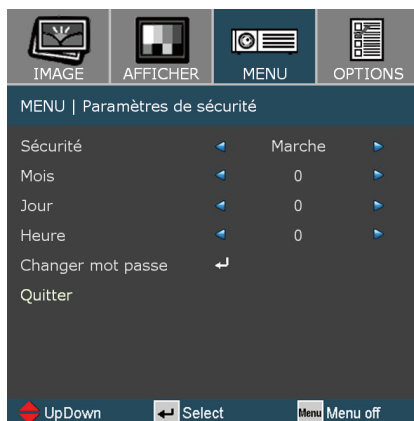
Arrangements audio



- ▶ Triple:
 - Pressez sur ◀ pour diminuer le volume des aigus.
 - Pressez sur ▶ pour augmenter le volume des aigus.
- ▶ Basse:
 - Pressez sur ◀ pour diminuer le volume des graves.
 - Pressez sur ▶ pour augmenter le volume des graves.

Commandes Utilisateur

Paramètres de sécurité



► Sécurité:

- Marche: Choisissez "Marche" pour activer la vérification de sécurité quand vous allumez le projecteur.
- Arrêt: Choisissez "Arrêt" afin de pouvoir allumer le projecteur sans la vérification de mot de passe.

► Timer - Mois/Jour/Heure:

Cette fonction est utilisée pour sélectionner le nombre d'heures pendant lesquelles le projecteur peut être utilisé (mois/jour/heure). Quand vous avez atteint la limite, il vous sera demandé de ressaisir le mot de passe.

► Changer mot passe:

Sélectionner le numéro du masque de sous-réseau.

■ Première fois:

1. Pressez sur ← pour définir le mot de passe.
2. Le mot de passe doit avoir 4 chiffres.
3. Utilisez les boutons à numéros sur la télécommande pour saisir votre nouveau mot de passe et ensuite pressez sur la touche "Enter" pour confirmer votre mot de passe.



La valeur par défaut du code du mot de passe "0000" (première fois).

Commandes Utilisateur



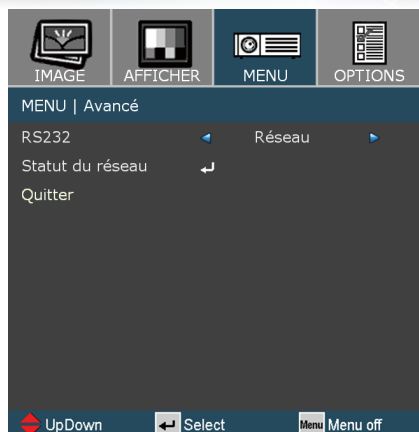
■ Changer mot passe:

1. Pressez sur la touche "Entrée" pour entrer votre mot de passe ancien.
2. Utilisez les boutons à numéros pour saisir votre mot de passe actuel et ensuite pressez sur la touche "Entrée" pour confirmer.
3. Saisissez le nouveau mot de passe (4 chiffres) en utilisant les boutons à numéros sur la télécommande et ensuite pressez sur "Entrée" la touche pour confirmer.
4. Saisissez le nouveau mot de passe et ensuite pressez sur la touche "Entrée" pour confirmer.

ID Projecteur

La définition Id peut être configurée par menu (gamme 01~99), et permet à l'utilisateur de contrôler un projecteur individuel par RS232. Référez-vous à la page 52 pour la liste complète des commandes RS232.

Commandes Utilisateur



Menu | Avancé

RS232

- ▶ RS232: Permet à RS232 de contrôler un projecteur individuel.
- ▶ Réseau: Permet au réseau local LAN via le navigateur Internet (Internet Explorer) de contrôler le projecteur.

Commandes Utilisateur



Menu | Avancé | Statut du réseau

François

DHCP

- ▶ Marche: Affecter une adresse IP au projecteur depuis le serveur DHCP automatiquement.
- ▶ Arrêt: Affecter une adresse IP manuellement.

Adresse IP

Sélectionner une adresse IP.

Masque s.-réseau

Sélectionner le numéro du masque de sous-réseau.

Passerelle

Sélectionner la passerelle par défaut du réseau connecté au projecteur.

DNS

Sélectionner le numéro DNS.

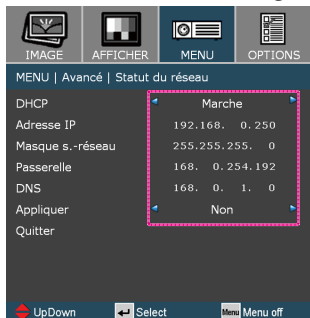
Appliquer

Pressez sur "Oui" pour appliquer la sélection.

Commandes Utilisateur

Comment utiliser votre navigateur Internet pour commander votre projecteur

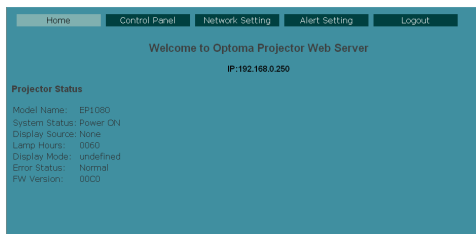
1. Remplissez un nouveau IP, un masque de sous-réseau, une passerelle et un DNS dans la boîte de dialogue.



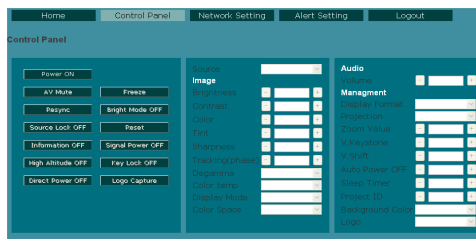
2. Puis choisissez appliquer et pressez sur le bouton “↵” pour effectuer le processus de configuration.
3. Ouvrez votre navigateur Internet et saisissez depuis l'écran OSD du LAN ensuite la page Internet s'affichera comme ci-dessous:



Quand vous utilisez l'adresse IP du projecteur, vous ne pourrez pas vous connecter à votre serveur de service.



4. Ouvrir “Panneau de commandes” pour commander votre projecteur.



Par exemple: Utiliser votre navigateur Internet Microsoft Internet Explorer (IE) pour commander le projecteur , l'adresse IP est <http://192.168.0.250>.

Étape 1: Trouver une adresse IP (192.168.0.250) depuis la fonction LAN du projecteur.

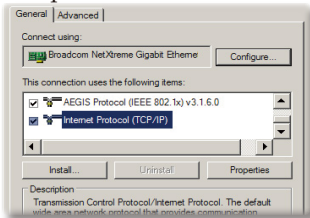
Adresse IP 192.168. 0.250

Commandes Utilisateur

Étape 2: Sélectionnez appliquer et pressez sur le bouton "Enter" pour soumettre la fonction ou pressez sur la touche "menu" pour quitter.

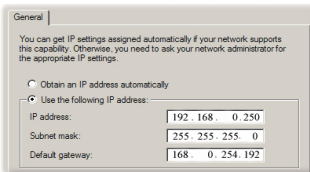
Étape 3: Pour ouvrir Connexions réseaux, cliquez sur **Démarrer**, cliquez sur **Panneau de commandes**, cliquez sur **Réseau et connexions Internet**, et ensuite cliquez sur **Connexions réseaux**. Cliquez sur la connexion que vous voulez configurer, et ensuite, sous **Tâches réseau**, cliquez sur **Changer les paramètres de cette connexion**.

Étape 4: Sur l'onglet **Général**, sous **Cette connexion utilise les éléments suivants**, cliquez sur **Protocole IP (TCP/IP)**, et ensuite cliquez "Propriétés."

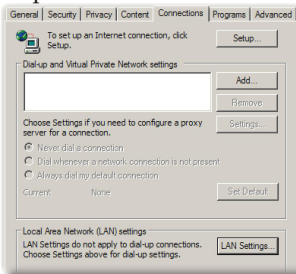


Étape 5: Cliquez sur **Utiliser l'adresse IP** suivante, et tapez comme ci-dessous:

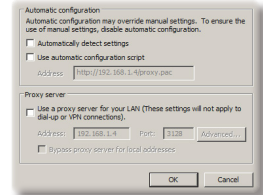
- 1) Adresse IP: 192.168.0.250
- 2) Masque de sous-réseau: 255.255.255.0
- 3) Passerelle par défaut: 168.0.254.192



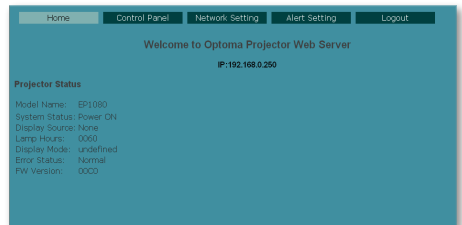
Étape 6: Pour ouvrir Options Internet, cliquez sur le navigateur IE, cliquez sur Options Internet, cliquez sur **Onglet connexions** et cliquez sur "Paramètres LAN ..."



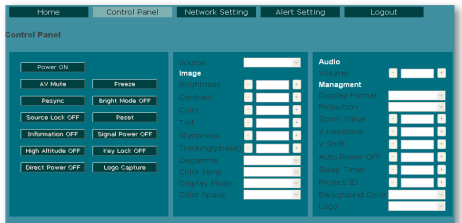
Étape 7: La boîte de dialogue **Paramètres de réseau local (LAN)** apparaît, dans la **Zone du serveur proxy**, annulez la case à cocher **Utiliser un serveur proxy pour votre LAN**, ensuite cliquez le bouton "OK" deux fois.



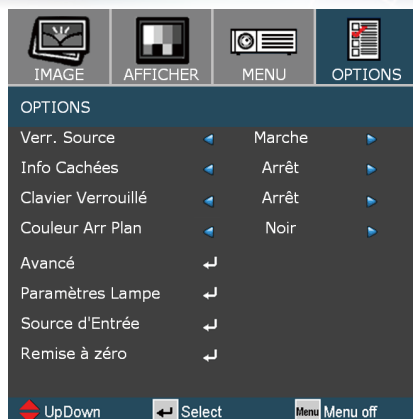
Étape 8: Ouvrez votre IE et tapez l'adresse IP 192.168.0.250 dans l'URL ensuite pressez sur la touche "Entrée". La page Internet s'affichera comme ci-dessous:



Étape 9: Ouvrir "Panneau de commandes" pour commander votre projecteur.



Commandes Utilisateur



Options

Verr. Source

- ▶ Marche: Le projecteur recherchera un port de connexion spécifié.
- ▶ Arrêt: Le projecteur recherchera d'autres signaux si le signal d'entrée actuel est perdu.

Info Cachées

- ▶ Marche: Choisissez "Marche" pour cacher le message de recherche.
- ▶ Arrêt: Choisissez "Arrêt" pour afficher le message de recherche.

Clavier Verrouillé

Quand la fonction de verrouillage du clavier est sur "Marche", le panneau de commandes sera verrouillé, toutefois le projecteur peut être utilisé avec la télécommande. En sélectionnant "Arrêt", vous pourrez réutiliser le panneau de commandes.

Couleur Arr Plan

Utiliser cette fonctionnalité pour afficher un écran "Noir", "Bleu", "Rouge", "Vert" ou "Blanc" quand aucun signal n'est disponible.



Pour désactiver le verrouillage du clavier, pressez et maintenez la touche "Entrée" sur le dessus du projecteur pendant 7 secondes.

Commandes Utilisateur



Options | Avancé

François

Logo

Utiliser cette fonction pour sélectionner l'écran de démarrage désiré. Si des changements sont faits, le nouveau réglage ne prendra effet que la prochaine fois lorsque vous ouvrirez l'OSD.

- ▶ Optoma: L'écran de démarrage par défaut du projecteur Optoma.
- ▶ Utilisateur: Utiliser mémoriser l'image à partir de la fonction "Capture Ecran".

Capture Ecran

Pressez sur "OK" pour capturer immédiatement une image qui se trouve sur l'écran d'affichage.

Haute Altitude

Quand "Marche" est sélectionné, les ventilateurs tourneront plus vite. Cette fonctionnalité est utile dans les régions de haute altitude où l'air est raréfié.

Signal en route

- ▶ Marche: Le projecteur fonctionnera automatiquement lors du branchement dans n'importe quelle source de signal au projecteur en mode veille.
- ▶ Arrêt: Allumez le projecteur en mode normal.

Allumage direct

Quand "Marche" est sélectionnée, le projecteur s'allumera automatiquement quand le projecteur est sous alimentation CA.

Commandes Utilisateur

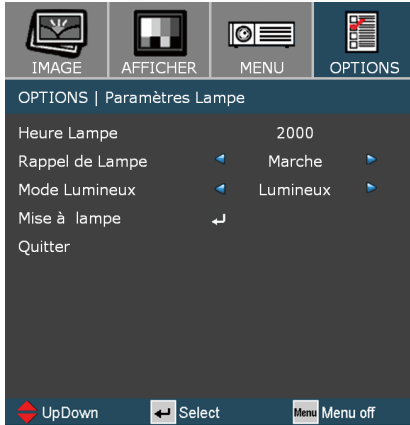
Arrêt Auto (min)

Cette minuterie est activée quand aucun signal n'est envoyé au projecteur. Le projecteur s'éteindra automatiquement quand le compte à rebours est terminé.

Mode Veille (min)

Quand activée, la minuterie de sommeil continuera à fonctionner sans égard à ce qu'un utilisateur ou un signal intervienne.

Commandes Utilisateur



Options | Paramètres Lampe

François

Heure Lampe

Afficher le total des heures de la lampe.

Rappel de Lampe

Quand allumé, un message apparaîtra 30 heures avant la fin de la durée suggérée de remplacement de la lampe.

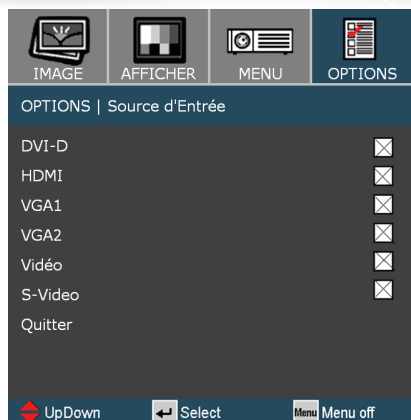
Mode Lumineux

- ▶ Standard: Choisissez "Standard" pour tamiser la lampe du projecteur, ce qui réduira la consommation de courant et permettra jusqu'à 130% de durée de vie de la lampe en plus.
- ▶ Lumineux: Choisissez "Lumineux" pour augmenter la luminosité.

Mise à lampe




Réinitialiser la durée horaire de la lampe après l'avoir remplacée.

Commandes Utilisateur



Options | Source d'entrée

Source d'Entrée

Activer les sources d'entrée. Pressez sur  dans le menu suivant comme ci-dessous et ensuite utilisez  ou  pour sélectionner. Pressez sur la touche "Entrée" pour finaliser la sélection. Le projecteur ne cherchera pas des entrées qui sont de-sélectionnées.

Dépannage

Si vous avez des problèmes avec le projecteur, référez-vous aux informations suivantes. Si des problèmes persistent, contactez votre revendeur régional ou le centre de service.

Problèmes d'Image

[?] Aucune image n'apparaît à l'écran

- ▶ Assurez-vous que tous les câbles et les connexions électriques sont connectés correctement et fermement selon les descriptions dans la section "Installation".
- ▶ Assurez-vous que les broches des connecteurs ne sont pas tordues ou cassées.
- ▶ Vérifiez si la lampe de projection a été correctement installée. Veuillez vous référer à la section "Remplacement de la lampe".
- ▶ Assurez-vous d'avoir retiré le protège-objectif et que le projecteur est sous tension.

[?] Image affichée partiellement, en défilement ou incorrecte

- ▶ Pressez sur "Re-Sync" sur le panneau de commandes.
- ▶ Si vous utilisez un ordinateur:

Pour Windows 95, 98, 2000, XP:

1. À partir de l'icône "Poste de travail", ouvrez le dossier "Panneau de commandes" et double-cliquez sur l'icône "Afficher".
2. Sélectionnez l'onglet "Paramètres".
3. Vérifiez que le réglage de votre résolution d'affichage est inférieur à SXGA+ (1920 x 1080).
4. Cliquez sur le bouton "Propriétés Avancées".

Si le projecteur ne projette toujours pas toute l'image, vous devez également changer l'affichage du moniteur que vous utilisez. Référez-vous aux étapes suivantes.

5. Vérifiez que le réglage de résolution est inférieur ou égal à 1920 x 1080.

Appendices

6. Sélectionnez le bouton "Changer" sous l'onglet "Moniteur".
 7. Cliquez sur "Afficher tous les périphériques". Ensuite sélectionnez "Types de moniteur standard" sous la boîte SP, choisissez le mode de résolution dont vous avez besoin sous "Modèles".
 8. Vérifiez que le réglage de résolution de l'affichage du moniteur est inférieur ou égal à 1920 x 1080.
- Si vous utilisez un Ordinateur Portable:
1. Suivez d'abord les étapes ci-dessus pour régler la résolution de l'ordinateur.
 2. Pressez sur les touches appropriées ci-dessous pour votre fabricant d'ordinateur portable pour envoyer le signal de l'ordinateur au projecteur. Exemple: [Fn]+[F4]

Acer ⇒	[Fn]+[F5]	IBM/Lenovo ⇒	[Fn]+[F7]
Asus ⇒	[Fn]+[F8]	HP/Compaq ⇒	[Fn]+[F4]
Dell ⇒	[Fn]+[F8]	NEC ⇒	[Fn]+[F3]
Gateway ⇒	[Fn]+[F4]	Toshiba ⇒	[Fn]+[F5]

Mac Apple:
System Preference --> Afficher --> Arrangement --> Mirror display

- Si vous avez des difficultés pour changer les résolutions ou si votre moniteur se bloque, redémarrez tout l'équipement, y compris le projecteur.

[?] L'écran de l'ordinateur portable ou de l'ordinateur PowerBook n'affiche pas de présentation

- Si vous utilisez un ordinateur portable:

Certains ordinateurs portables peuvent désactiver leurs propres écrans lorsqu'un second appareil d'affichage est utilisé. Chaque machine se réactive d'une façon différente. Référez-vous au manuel de votre ordinateur pour des informations détaillées.

[?] Image instable ou vacillante

- Utilisez la fonction "Cheminement" pour fixer le problème. Reportez-vous à la page 30 pour plus d'informations.
- Changez les paramètres de couleur du moniteur sur votre ordinateur.

[?] L'image comporte une barre verticale vacillante

- Utilisez la fonction "Suivi" pour effectuer le réglage. Reportez-vous à la page 30 pour plus d'informations.
- Vérifiez et reconfigurez le mode d'affichage de votre carte graphique pour la rendre compatible avec le projecteur.

[?] L'image est floue

- ▶ Assurez-vous d'avoir retiré le protège-objectif.
- ▶ Réglez la bague de variation de la focale sur l'objectif du projecteur.
- ▶ Assurez-vous que l'écran de projection est à une distance obligatoire comprise entre 4,9 et 41,0 pieds (de 1,5 à 12,5 mètres) du projecteur. Reportez-vous à la page 17.

[?] L'image est étirée lors de l'affichage d'un DVD 16:9

- ▶ Lorsque vous regardez un DVD anamorphotique ou un DVD 16:9, le projecteur affichera la meilleure image au format 16:9 du côté projecteur.
- ▶ Si vous regardez un DVD au format LBX, veuillez changer le format pour LBX dans l'OSD du projecteur.
- ▶ Si vous regardez un DVD au format 4:3, veuillez changer le format pour 4:3 dans l'OSD du projecteur.
- ▶ Si l'image est toujours étirée, vous devez également régler le rapport d'aspect en vous référant à ce qui suit:
- ▶ Veuillez configurer le format d'affichage pour un rapport d'aspect 16:9 (large) sur votre lecteur DVD.

[?] L'image est trop petite ou trop large

- ▶ Réglez le levier du zoom sur le dessus du projecteur.
- ▶ Rapprochez ou éloignez le projecteur de l'écran.
- ▶ Pressez sur [Menu] sur la panneau du projecteur, aller à "Afficher --> Recherche". Essayer les différents réglages.

[?] Des bords de l'image sont inclinés:

- ▶ Si possible, repositionnez le projecteur de manière à ce qu'il soit centré par rapport à l'écran et au-dessous de celui-ci.
- ▶ Utilisez "Afficher --> Trapèze" de l'OSD pour effectuer un réglage.

[?] L'image est renversée

- ▶ Sélectionnez "Menu --> Projection" dans l'OSD et réglez la direction de projection.

Problèmes d'Intermission

[?] Le projecteur arrête de répondre aux commandes





























- Si possible, éteignez le projecteur puis débranchez le cordon d'alimentation et attendez au moins 20 secondes avant de reconnecter l'alimentation.

[?] La lampe grille ou émet un claquement

- Quand la lampe atteint la fin de sa durée de vie, elle grillera, éventuellement avec un fort bruit de claquage. Si cela arrive, le projecteur ne se rallumera pas tant que le module de lampe n'est pas remplacé. Pour remplacer la lampe, suivez les procédures qui figurent dans la section "Remplacement de la lampe" en page 50.

Indication de l'Etat du Projecteur

[?] Etats des DELs

Message	DEL d'Alimentation (Rouge)	DEL d'Alimentation (Bleue)	DEL de la température (Rouge)	DEL de la lampe (Rouge)
Etat Veille (cordon d'alimentation d'entrée)				
Mise sous tension (préchauffage)		Clignotement		
Mise sous tension et allumage de la lampe		* 		
Hors tension (Refroidissement)		Clignotement		
Erreur (panne de la lampe)				
Erreur (Panne thermique)				
Erreur (Panne du ventilateur)				Clignotement
Erreur (surchauffe)			Clignotement	

* Le voyant DEL d'alimentation est ALLUME quand l'OSD apparaît, est ETEINT quand l'OSD disparaît.

[?] Rappels de message



- Panne ventilateur:



Attention ! Ventilateurs Verrouillés

Lampe Quittera Sous Peu



Lumière fixe => 
Aucune lumière => 

► Surchauffe:



Avertissement ! SURCHAUFFE

Lampe Quittera Sous Peu

► Remplacement de la lampe:



Remplacement suggéré!

La lampe atteint la fin de sa vie

Problèmes liés à la Télécommande

[?] Si la télécommande ne fonctionne pas

- Vérifiez que l'angle de fonctionnement de la télécommande est de $\pm 22,5^\circ$ environ.
- Assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle entre la télécommande et le projecteur. Placez-vous à une distance de moins de 6 m (20 pieds) du projecteur.
- Assurez-vous que les piles sont insérées correctement.
- Remplacer les piles quand elles sont mortes.

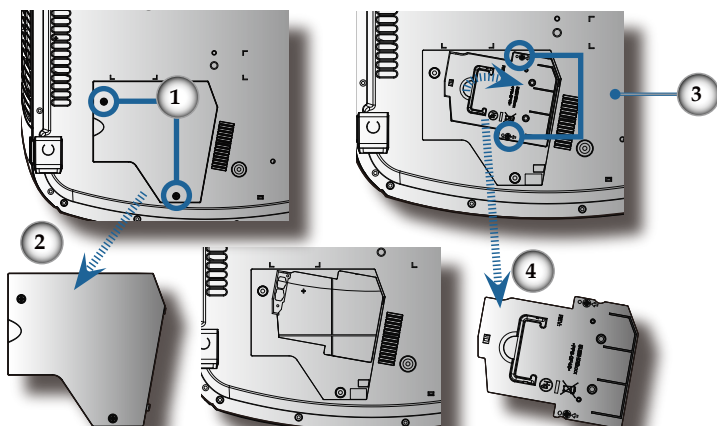
Remplacement de la lampe

Le projecteur détectera automatiquement la durée de vie de la lampe. Lorsque la lampe atteint presque la fin de sa durée de vie, vous verrez un message d'avertissement.



Avertissement: Le compartiment de la lampe est chaud! Laissez-le refroidir avant de changer la lampe !

Une fois que vous voyez ce message, veuillez contacter votre revendeur régional ou le centre de service pour changer la lampe le plus rapidement possible. Assurez-vous que le projecteur a refroidi pendant au moins 30 minutes avant de changer la lampe.



Avertissement : Pour réduire les risques de blessures corporelles, ne faites pas tomber le module de la lampe et ne touchez pas l'ampoule de la lampe. L'ampoule risque de se briser et de provoquer des blessures si elle tombe.

Procédure de remplacement de la lampe:

1. Mettez le projecteur hors tension en appuyant sur le bouton Alimentation.
2. Laissez le projecteur refroidir pendant au moins 30 minutes.
3. Débranchez le cordon d'alimentation.
4. Utilisez un tournevis pour retirer les vis du couvercle. ①
5. Poussez vers le haut et retirez le couvercle. ②
6. Retirez les 2 vis du module de la lampe. ③
7. Retirez le module de la lampe. ④

Pour remplacer le module de la lampe, suivez les étapes précédentes dans l'ordre inverse.

8. Rallumez le projecteur et effectuez la fonction "Mise à lampe" une fois que le module de la lampe est changé. Réinitialisation de la Lampe: (i) Pressez "Menu" -> (ii) Sélectionnez "Options" -> (iii) Sélectionnez "Paramètres Lampe" -> (iv) Sélectionnez "Mise à lampe" -> (v) Sélectionnez "Oui".

Modes de Compatibilité

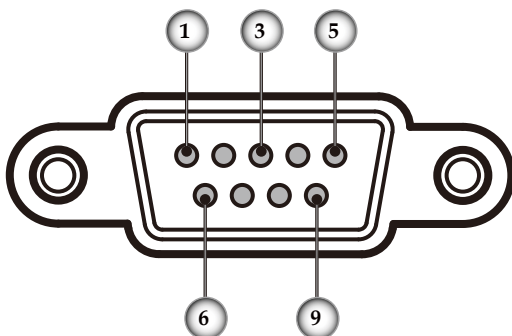


Pour une résolution grand écran (WXGA), le support de compatibilité dépend du modèle du portable/PC.

Mode	Résolution	Fréquence V. (Hz)	Analogique	Numérique
VESA VGA	640 x 350	70	✗	✓
	640 x 400	85	✓	✓
	640 x 480	60	✓	✓
	640 x 480	72	✓	✓
	640 x 480	75	✓	✓
	640 x 480	85	✓	✗
	720 x 400	70	✗	✓
VESA SVGA	720 x 400	85	✓	✗
	800 x 600	56	✓	✓
	800 x 600	60	✓	✓
	800 x 600	72	✓	✓
	800 x 600	75	✓	✓
VESA XGA	800 x 600	85	✓	✓
	1024 x 768	60	✓	✓
	1024 x 768	70	✓	✓
	1024 x 768	75	✓	✓
HD	1024 x 768	85	✓	✓
	1280 x 720	60	✓	✓
	1280 x 768	60	✓	✓
	1280 x 768	70	✓	✗
	1280 x 768	85	✓	✗
VESA WXGA	1280 x 800	60	✓	✓
	1152 x 864	60	✓	✓
	1152 x 864	70	✓	✓
	1152 x 864	75	✓	✓
	1152 x 864	85	✓	✓
	1280 x 1024	60	✓	✓
VESA SXGA	1280 x 1024	75	✓	✓
	1400 x 1050	60	✓	✓
VESA WSXGA+	1680 x 1050	60	✓	✓
VESA UXGA	1600 x 1200	60	✓	✓
HD	1920 x 1080	24	✗	✓
HD	1920 x 1080	60	✓	✓
UWXGA	1920 x 1200	60	✓	✓

Commandes RS232 et Liste des Fonctions du Protocole RS232

Assignation des broches RS232



N°de Broche	Nom	E/S (depuis le côté projecteur)
1	NC	—
2	RXD	ENTREE
3	TXD	SORTIE
4	NC	—
5	NC	—
6	NC	—
7	RS232	—
8	RS232	—
9	NC	—

Liste des Fonctions du Protocole RS232

Optoma RS232 Command Table for EP1080

Baud Rate : 9600

Data Bits : 8

Parity : None

Stop Bits : 1

Flow Control : None

UART16550 FIFO: Disable

Projector Return (Pass): P + <CR>

Projector Return (Fail): F + <CR>

All numerical digits in command parameters are in "ASCII" text format (ex. n = 1 → Code: "1"=31H)

XX=01-99, projector's ID, XX=00 is for all projectors

SEND to projector

332 ASCII Code	HEX Code	Function	Description
~XX00 n	7E 30 30 30 20 a 0D	Power Control	n = 1 Power ON (a=31) 2 Power OFF (a=32)
~XX00 1 ~mmn		Power On with Password	
~XX01 1	7E 30 30 30 31 20 31 0D	Resync	
~XX02 n	7E 30 30 30 32 20 a 0D	AV Mute	n = 1 AV Mute On (a=31) 2 AV Mute Off (a=32)
~XX03 n	7E 30 30 30 33 20 a 0D	Mute	n = 1 Mute On (a=31) 2 Mute Off (a=32)
~XX04 1	7E 30 30 30 34 20 a 0D	Freeze control	n = 1 Freeze (a=31) 2 Unfreeze (a=32)
~XX05 1	7E 30 30 30 35 20 31 0D	Zoom Plus (Zoom in)	
~XX06 1	7E 30 30 30 36 20 31 0D	Zoom Minus (Zoom out)	
~XX12 n	7E 30 30 31 32 20 a 0D	Direct Source Selection	n = 1 HDMI (a=31, 32, 35, ...) 2 DVI-D 5 VGA 1 6 VGA 2 7 VGA 1 SCART 8 VGA 1 Component 9 S-Video 10 Video 12 VGA 2 SCART 13 VGA 2 Component
~XX20 n	7E 30 30 32 30 20 a 0D	Display Mode	n = 1 Presentation (a=31, 32, 33, 34, 35, 36) 2 Bright 3 Movie 4 sRGB 5 User 1 6 User 2
~XX21 n	7E 30 30 32 31 20 a 0D	Brightness	n= 000 (a= 30 30 30) ~ +100 (a= 31 30 30)
~XX22 n	7E 30 30 32 32 20 a 0D	Contrast	n= 000 (a= 30 30 30) ~ +100 (a= 31 30 30)
~XX23 n	7E 30 30 32 33 20 a 0D	Sharpness	n= 0 (a= 30) ~ +15 (a= 31 35)
~XX35 n	7E 30 30 33 35 20 a 0D	Degamma	n = 1 Film (a=31, 32, 33, 34) 2 Video 3 Graphics 4 sRGB
~XX36 n	7E 30 30 33 36 20 a 0D	Color Temp.	n = 1 Warm (a=31, 32, 33) 2 Medium 3 Cold
~XX37 n	7E 30 30 33 37 20 a 0D	Color Space	n = 1 Auto (a=31, 32, 33) 2 RGB 3 YUV
~XX39 n	7E 30 30 33 39 20 a 0D	Input Source	n = 1 HDMI (a=31, 32, 35, ...) 2 DVI-D 5 VGA 1 6 VGA 2 7 VGA 1 SCART 8 VGA 1 Component 9 S-Video 10 Video 12 VGA 2 SCART 13 VGA 2 Component
~XX44 n	7E 30 30 31 39 31 20 a 0D	Tint	n= 000 (a= 30 30 30) ~ +100 (a= 31 30 30)
~XX45 n	7E 30 30 31 39 30 20 a 0D	Color	n= 000 (a= 30 30 30) ~ +100 (a= 31 30 30)
~XX60 1	7E 30 30 36 30 20 a 0D	Display Format	n = 1 4:3 (a=31, 32, 35, 36) 2 16:9 5 LBX 6 Native
~XX61 n	7E 30 30 36 31 20 a 0D	Oversca	n= 0 (a= 30) ~ 5 (a= 35)
~XX62 n	7E 30 30 36 32 20 a 0D	Zoom	n= 0 (a= 30) ~ 43 (a= 34 33)

Appendices

~XX63 n	7E 30 30 36 33 20 a 0D	Image Shift Right / Left	n= 1/2 (a = 31/32)
~XX64 n	7E 30 30 36 34 20 a 0D	Image Shift Up / Down	n= 1/2 (a = 31/32)
~XX66 n	7E 30 30 36 36 20 a 0D	Keystone Up / Down	n= 1/2 (a = 31/32)
~XX70 n	7E 30 30 37 30 20 a 0D	Language	n = 1 English (a=31, 32, 33, ...) 2 German 3 French 4 Italian 5 Spanish 6 Portuguese 7 Polish 8 Dutch 9 Swedish 10 Norwegian/Danish 11 Finnish 12 Greek 13 Traditional Chinese 14 Simplified Chinese 15 Japanese 16 Korean 17 Russian 18 Hungarian 19 Czechoslovak 20 Arabic
~XX71 n	7E 30 30 37 31 20 a 0D	Projection	n = 1 Front-Desktop (a=31, 32, 33, ...) 2 Rear-Desktop 3 Front-Ceiling 4 Rear-Ceiling
~XX72 n	7E 30 30 37 32 20 a 0D	Menu Location	n = 1 Top Left (a=31, 32, 33, ...) 2 Top Right 3 Centre 4 Bottom Left 5 Bottom Right
~XX73 n	7E 30 30 37 33 20 a 0D	Tracking	n= 000 (a= 30 30 30) ~ +200 (a= 32 30 30) Each step adds 10
~XX74 n	7E 30 30 37 34 20 a 0D	Phase	n= 000 (a= 30 30 30) ~ 100 (a= 31 30 30)
~XX75 n	7E 30 30 37 35 20 a 0D	Position Right / Left	n= 1/2 (a = 31/32)
~XX76 l	7E 30 30 37 36 20 a 0D	Position Up / Down	n= 1/2 (a = 31/32)
~XX77 n	7E 30 30 37 37 20 31mddhh 0D Security	Security Timer	Month/Day/Hour n=mmddhh mm= 00 (aa=30 30) ~ 12 (aa=31 32) dd = 00 (aa=30 30) ~ 31 (aa=33 31) hh = 00 (aa=30 30) ~ 24 (aa=32 34)
~XX78 n	7E 30 30 37 38 20 a 0D	Security Settings	n = 1 Security On (a=31, 32) 2 Security Off
~XX79 n	7E 30 30 37 39 20 a 0D	Projector ID	n= 00 (a=30 30) ~99 (a=39 39)
~XX80 n	7E 30 30 38 30 20 a 0D	Mute	n = 1 Mute On (a=31, 32) 2 Mute Off
~XX81 n	7E 30 30 38 31 20 31 a 0D	Volume	n=0 (a=30) ~ 15 (a=31 35)
~XX82 n	7E 30 30 38 32 20 a 0D	Logo	n = 1 Optoma (a=31, 32) 2 User
~XX83 n	7E 30 30 38 33 20 a 0D	Logo Capture	
~XX100 n	7E 30 30 31 30 30 20 a 0D	Source Lock	n = 1 On (a=31, 32) 2 Off
~XX101 n	7E 30 30 31 30 31 20 a 0D	High Altitude	n = 1 On (a=31, 32) 2 Off
~XX102 n	7E 30 30 31 30 32 20 a 0D	Information Hide	n = 1 On (a=31, 32) 2 Off
~XX103 n	7E 30 30 31 30 33 20 a 0D	Keypad Lock	n = 1 On (a=31, 32) 2 Off
~XX104 n	7E 30 30 31 30 34 20 a 0D	Background Color	n = 1 Blue (a=31, 32, 33, 34, 35) 2 Black 3 Red 4 Green 5 White
~XX105 n	7E 30 30 31 30 35 20 a 0D	Advanced	Direct Power On n = 1 On (a=31, 32) 2 Off
~XX113 n	7E 30 30 31 31 33 20 a 0D	Signal Power On	n = 1 On (a=31, 32) 2 Off
~XX106 n	7E 30 30 31 30 36 20 a 0D	Auto Power Off (min)	n= 0 (a= 30) ~ 60 (a= 36 30) Each step adds 5
~XX107 n	7E 30 30 31 30 37 20 a 0D	Sleep Timer (min)	n= 0 (a= 30) ~ 60 (a= 36 30) Each step adds 5
~XX108 l	7E 30 30 31 30 38 20 31 0D	Lamp Setting	Lamp Hour
~XX109 n	7E 30 30 31 30 39 20 a 0D	Lamp Reminder	n = 1 On (a=31, 32) 2 Off
~XX110 n	7E 30 30 31 31 30 20 a 0D	Brightness Mode	n = 1 Bright (a=31, 32)

~XX111 n 7E 30 30 31 31 31 20 a 0D Lamp Reset n = 1 2 STD
n = 1 Yes (a=31, 32)
2 No

~XX112 n 7E 30 30 31 31 32 20 a 0D Reset n = 1 Yes (a=31, 32)
2 No

Virtual remote console to projector

232 ASCII Code	HEX Code	Function	Description
~XX140 n	7E 30 30 31 34 30 20 a 0D	n = 1 Power 2 Re-sync 3 Keystone 4 AV Mute 5 Freeze 6 Display 7 Zoom in 8 Zoom out 9 Volume + 10 Volume - 11 Enter (for projection MENU) 12 Menu 13 Left 14 Up 15 Right 16 Down 18 Format (1) 19 PIP (2) 20 Swap (3) 21 SRC (4) 22 DVI (5) 23 Video (6) 24 VGA-1 (7) 25 HDMI (8) 26 S-Video (9) 27 VGA-2 (0)	(a=31, 32, 33, ...)

SEND from projector automatically

232 ASCII Code	HEX Code	Function	Projector Return	Description
When in: Standby/Warming/Cooling/Out of range/Lamp fail Temperature fail/ Thermal error			INFO n	n : 0/1/2/3/4 = Standby/Warming/Cooling/Out of Range/Lamp Fail 5/6 / Temperature fail / Thermal error

READ from projector

232 ASCII Code	HEX Code	Function	Projector Return	Description
~XX121 l	7E 30 30 31 32 31 20 31 0D	Input Source Commands	OKaa	aa : 01/02/04/05/06/07/08=HDMI/DVI/VGA1/VGA2/Video/ S-Video
~XX122 l	7E 30 30 31 32 32 20 31 0D	Software Version	OKaaaa	
~XX123 l	7E 30 30 31 32 33 20 31 0D	Display Mode	OKa	a : 1/2/3/4/5/6=Presentation/Bright/Movie/sRGB/User1/User2
~XX124 l	7E 30 30 31 32 34 20 31 0D	Power State	OKa	a : 1/0=On/Off
~XX125 l	7E 30 30 31 32 35 20 31 0D	Brightness	OKn	n : 000 to 100
~XX126 l	7E 30 30 31 32 36 20 31 0D	Contrast	OKn	n : 000 to 100
~XX127 l	7E 30 30 31 32 37 20 31 0D	Aspect Ratio	OKa	a : 0/1/2/3=4:3 / 16:9 / LBX / Native
~XX128 l	7E 30 30 31 32 38 20 31 0D	Color Temperature	OKa	a : 0/1/2=Warm/Medium/Cold
~XX129 l	7E 30 30 31 32 39 20 31 0D	Projection Mode	OKa	a : 0/1/2/3=Front-Desktop/Rear-Desktop /Front-Ceiling/Rear-Ceiling
~XX150 l	7E 30 30 31 35 30 20 31 0D	Information	OKabbbccddde	a : 1/0=On/Off bbbb: Lamp Hour cc: source 00/01/02/03/04/05/07= None/DVI/VGA1/VGA2/S-Video/Video/HDMI dddd: FW version e : Display mode 0/1/2/3/4/5/6=Presentation/Bright/Movie/sRGB/User1/User2 n : 0 EPI080
~XX151 l	7E 30 30 31 35 31 20 31 0D	Model name	OKn	

Installation au plafond

1. Pour éviter d'endommager votre projecteur, veuillez utiliser le kit de fixation au plafond pour l'installation.
2. Si vous souhaitez utiliser un autre dispositif de fixation au plafond, assurez-vous que les vis utilisées pour fixer le projecteur au support sont conformes aux spécifications suivantes:

- Type de vis: M4
- Longueur maximale de la vis: 10mm
- Longueur minimale de la vis: 8mm

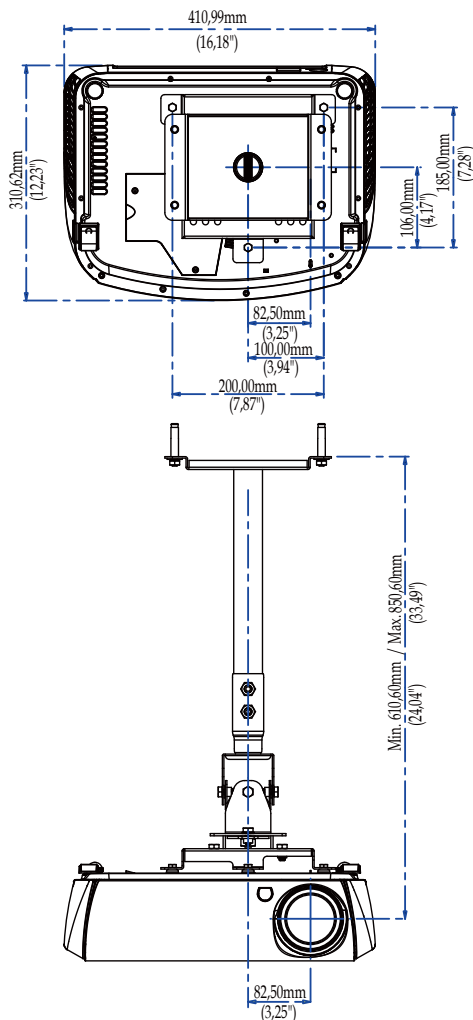


Veuillez noter que des dommages suite à une mauvaise installation annuleront la garantie.



Avertissement:

1. Si vous achetez une monture de plafond chez une autre société, veuillez vous assurer d'utiliser la taille de vis correcte. La taille de vis sera différente sur d'autres montures. Cela dépend de l'épaisseur de la plaque.
2. Assurez-vous de garder au moins 10 cm d'écart entre le plafond et le bas du projecteur.
3. Éviter d'installer le projecteur près d'une source chaude.



Les bureaux d'Optoma dans le monde

Pour une réparation ou un support, veuillez contacter votre bureau régional.

ETATS-UNIS

715 Sycamore Drive
Milpitas, CA 95035, USA
www.optomausa.com

Tel : 408-383-3700
Fax: 408-383-3702
Service : services@optoma.com

Canada

5630 Kennedy Road, Mississauga,
ON, L4Z 2A9, Canada
www.optoma.ca

Tel : 905-361-2582
Fax: 905-361-2581

Europe

42 Caxton Way, The Watford Business Park
Watford, Hertfordshire,
WD18 8QZ, UK
www.optoma.eu

Tel : +44 (0) 1923 691 800
Fax: +44 (0) 1923 691 888
Service : service@tsc-europe.com

France

Bâtiment E
81-83 avenue Edouard Vaillant
92100 Boulogne Billancourt, France

Tel : +33 1 41 46 12 20
Fax: +33 1 41 46 94 35
Service : savoptoma@optoma.fr

Spain

C/ José Hierro, 36 Of. 1C
28529 Rivas VaciaMadrid,
Spain

Tel : +34 91 499 06 06
Fax: +34 91 670 08 32

Deutschland

Werftstrasse 25
D40549 Düsseldorf,
Germany

Tel : +49 (0) 211 506 6670
Fax: +49 (0) 211 506 66799
Service : info@optoma.de

Scandinavia

Grev Wedels Plass 2
3015 Drammen
Norway

Tel : +47 32 26 89 90
Fax: +47 32 83 78 98
Service : info@optoma.de

Amérique Latine

715 Sycamore Drive
Milpitas, CA 95035, USA
www.optoma.com.br

Tel : 408-383-3700
Fax: 408-383-3702
www.optoma.com.mx

Appendices

Taiwan

231,台北縣新店市民權路108號5樓

R.O.C.

電話：+886-2-2218-2360

服務處：services@optoma.com.tw

傳真：+886-2-2218-2313

www.optoma.com.tw

asia.optoma.com

Hong Kong

Unit A, 27/F Dragon Centre, 79 Wing Hong Street,

Cheung Sha Wan Kowloon, Hong Kong

Tel : +852-2396-8968

Fax: +852-2370-1222

www.optoma.com.hk

Chine

上海市长宁区凯旋路1205号5楼

邮编：200052

www.optoma.com.cn

电话：+86-21-62947376

传真：+86-21-62947375

Japan

東京都足立区綾瀬 3-25-18

株式会社オーエスエム

E-Mail: info@osscreen.com

サポートセンター:0120-46-5040

<http://www.os-worldwide.com/>

Korea

WOOMI TECH.CO.,LTD.

4F, Minu Bldg.33-14, Nonhyun-Dong, Tel : +82+2+34430004

Kangnam-Ku, seoul, 135-815, KOREA Fax: +82+2+34430005

Avis concernant les Réglementations & la Sécurité

Cet appendice liste les instructions générales concernant votre projecteur.

Notice FCC

Cet appareil a été testé et reconnu conforme aux limites pour les appareils numériques de Classe B, conformément à l'Article 15 des Règlements FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences néfastes dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec les instructions, peut provoquer des interférences dans les communications radio.

Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences néfastes pour la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Connecter l'appareil sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour l'aide.

Notice: Câbles blindés

Toutes les connexions avec d'autres appareils informatiques doivent être effectuées à l'aide de câbles blindés pour rester conforme aux règlements FCC.

Mise en garde

Les changements et modifications non approuvés expressément par le fabricant pourraient annuler la compétence de l'utilisateur, qui est accordée par la FCC, à opérer ce projecteur.

Appendices

Conditions de Fonctionnement

Cet appareil est conforme à l'article 15 des Règlements FCC. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes:

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences néfastes, et
2. Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Notice: Canadian users

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Déclaration de Conformité pour les pays dans l'Union Européenne

- Directive 2004/108/EC (comprenant les amendements)
- Directive 2006/95/EC concernant la Basse Tension
- Directive 1999/5/EC (si le produit dispose de la fonction RF)

Consignes de mise au rebut



Ne pas jeter cet appareil électronique dans les déchets pour vous en débarrasser. Pour réduire la pollution et garantir une meilleure protection de l'environnement, veuillez le recycler.